

FORME APLIKIMI PER INTERNET BANKING/ INTERNET BANKING APPLICATION FORM
Kompani/ Companies



Të dhëna të Bankës/ Bank data:

Dega/ Branch: Dega

Nr. Tel/ Tel. No:

Të dhënat e klientit/ Customer data

Name of company/Emri i kompanise:

Kodi i klientit/CIF:

NIPT/NUIS:

Adresa/Address:

Qyteti/City:

E-mail:

Tel/Fax:

Të dhënat e perfaqesuesit ligjor/ Customer data legal representative

Emër/Name:

Ditëlindja/Birthday:

Kodi i klientit/CIF:

Lloji i dokumentit/ID type:

Nr. i dokumentit/ ID No.

Nr. Cel./Mobile no:

Lloji i aplikimit/ Type of application:

Kërkesë për pajisje me emër përdoruesi/ fjalëkalim/ Application for username/password :

Kërkesë për pajisje me USB & Kartën Smart / Application for USB & Smart Card:

Kërkesë për ri-pajisje me USB & Kartën Smart / Application for re-equipment USB & Smart Card:

Kërkesë për ri-pajisje me fjalëkalim / Application for re-printing password:

Blokim i përkohshëm i I-Banking/ Temporary blocking of I-Banking:

Ndërprerje e shërbimit I-Banking/ Termination of I-Banking service:

Nëse ju tashmë keni një certifikatë dixhitale personale "Nje për të gjithë" (të lëshuar nga Halcom-CA) për kartën smart, ju lutem shkruani numrin serial të kartës tuaj smart / If you already have personal digital certificate ONE FOR ALL (issued by Halcom-CA) on smart card, please write serial number of your smart card: _____

Nëse ju tashmë keni një identifikim përdoruesi të e-banking (emri i përdoruesit dhe fjalëkalimi lëshuar nga Halcom-CA) përmes aplikimit WEB, ju lutem shkruani emrin e përdoruesit/ If you already have an identification of user of electronic banking (user name and password issued by Halcom-CA) through WEB application, please write your user name: _____

Llogaria ne te cilen do te mbahen komisionet/ Account to which shall be charged: _____

Platforma ime I-Banking/My I-Banking platform:

Ju lutem zgjidhni opsionin për platformen I-Banking/ Please customize your options on e-banking platform



Profili/ Profile:

Une shoh/ I view:

Une kryej veprime/ I make transactions:

Kompani /Company

Platforma ime I-Banking per personat e autorizuar/My I-Banking platform for authorised persons:

Ju lutem zgjidhni opsionin per platformen I-Banking/ Please customize your options on I-Banking platform:

Perfaqesuesi ligjor/ legal representative:

Tipi i llogarisë/Account type	Nr. i llogarisë/Account No.:	Të drejtat/User rights:	Kufizime (Limit)/Restrictions:
Llogari Rjedhëse		Veprj/Make transactions	Shikoj/View
Llogari Rjedhëse	Click here to enter text.		
Llogari Rjedhëse	Click here to enter text.		
Llogari Rjedhëse	Click here to enter text.		_____
Llogari Rjedhëse	Click here to enter text.		_____

Të dhënat e personit te autorizuar/ Customer data authorised person:

Emër/Name:	Click here to enter text.	Tel /Fax:	Click here to enter text.
Ditëlindja/Birthday:	Click here to enter a date.	Nr. Cel./Mobile no:	Click here to enter text.
Kodi i klientit/CIF:	Click here to enter text.	Lloji i dokumentit/ID type:	Identity Card
		Nr. i dokumentit/ ID No.	Click here to enter text.
Adresa/Address:	Click here to enter text.	Data e lëshimit/Issuing date:	Click here to enter a date.
Qyteti/City:	Click here to enter text.	Maturiteti/Maturity:	Click here to enter a date.
E-mail:	Click here to enter text.	Autoriteti/Issuing authority:	Ministria e Brendshme

Ju lutem zgjidhni opsionin per platformen I-Banking/ Please customize your options on I-Banking platform:

Personi i autorizuar/ Authorised person:

Tipi i llogarisë/Account type	Nr. i llogarisë/Account No.:	Të drejtat/User rights:	Kufizime (Limit)/Restrictions:
Llogari Rjedhëse	Click here to enter text.	Veprj/Make transactions	Click here to ente
Llogari Rjedhëse	Click here to enter text.	Veprj/Make transactions	_____

text.

FORME APLIKIMI PER INTERNET BANKING/ INTERNET BANKING APPLICATION FORM
Kompani/ Companies



Llogari Rjedhëse	Click here to enter text.	Shikoj/View	_____
Depozite me afat	Click here to enter text.	Shikoj/View	_____
N/A	Click here to enter text.	N/A	_____

Unë i nënshkruari garantoj se gjithë informacioni i mësipërm është i vërtetë, kam njohuri të plotë dhe pranoj kushtet e përgjithshme të shërbimit I-Banking dhe Kushtet e Punës së BANKA AMERIKANE E INVESTIMEVE SHA dhe se për çdo ndryshim të të dhënave të mia do të njoftoj menjëherë BANKA AMERIKANE E INVESTIMEVE SHA .

I hereby guarantee that the information provided is true and I have full knowledge and accept the Terms and Conditions of I-Banking and the overall terms and conditions of AMERICAN BANK OF INVESTMENTS SA. Every change in my personal data will be submitted immediately to

Emri dhe firma/Name and signature

Data/Date:

Emri, firma dhe vula/Name, signature and stamp

Data/Date:

Emri dhe firma/Name and signature

Data/Date:

Për Sigurinë Tuaj,

Mos ndani fjalëkalimin tuaj me dikë tjetër; Ndryshoni fjalëkalimin rregullisht; Krijoni dhe përdorni fjalëkalime që janë unike, dhe që nuk merren me mend lehtësisht nga dikush tjetër; Fjalëkalimet që përmbajnë gërma, numra dhe simbole janë shumë më të vështirë për tu gjetur nga dikush tjetër; Fjalëkalimi juaj duhet të përmbajë të paktën 8 karaktere; Evitoni përdorimin e fjalëkalimit të Internet Banking për shërbime të tjera (p.sh. Hotmail, Yahoo, Facebook etj.); Mos shkruani asnjëherë Fjalëkalimet;

BANKA AMERIKANE E INVESTIMEVE SHA nuk do t'ju kërkojë ndonjëherë fjalëkalimin e llogarisë tuaj në Internet Banking; Nëse dikush e bën këtë atëherë ai/ajo nuk përfaqëson BANKA AMERIKANE E INVESTIMEVE SHA ; Pas një numri përpjekjesh të pasakta për të aksesuar llogarinë tuaj, llogaria juaj do të çaktivizohet me qëllim mbrojtjen e llogarisë nga tentativat për akses të pa autorizuar. Për të riaktivizuar llogarinë, kontaktoni shërbimin "Call Center" të BANKA AMERIKANE E INVESTIMEVE SHA në numrin telefonik +355 44 537 000; Përdorni programe Antivirus dhe rifreskoni ato në mënyrë periodike; Ne qoftë se nuk bëhet rifreskimi i këtyre programeve ato nuk janë efektive; Përdorni programe Firewall për të filtruar trafikun që hyn dhe del nga kompjuteri juaj; Bëni azhurnimet e sigurisë për programet e kompjuterit tuaj në bazë të instruksioneve të dhëna nga zhvilluesit e ligjshëm të këtyre programeve; Mos aksesoni nëpërmjet Link-eve asnjë faqe që ju kërkon të jepni të dhëna personale, konfidenciale/sensitive apo ju kërkon të kryeni transaksione bankare; Mos përdorni I-Banking nga kompjuteri që janë për akses publik (internet café, etc); Mos përdorni asnjëherë programe për shkarkim programesh ose file-ash "**File Sharing**" ose "**Peer to Peer**"; Shpeshherë ato përdoren për të hapur kanale komunikimi të fshehta piraterike nga dhe drejt kompjuterit tuaj, të maskuar si programe për "file sharing" të padëmshme; Asnjëherë mos dërgoni të dhëna konfidenciale nëpërmjet email-it, pavarësisht se kërkesa duket sikur ka ardhur nga një burim i ligjshëm; Kur ju hyni në llogarinë tuaj të Internet Banking juve ju thuhet se jeni duke përdorur një sesion të sigurt; Ju mund të siguroheni se jeni duke komunikuar duke përdorur një sesion të sigurt nëse adresa URL e Internet Banking fillon me https:// dhe më pas emri i saktë i faqe së Internet Banking; Pasi të keni përfunduar aktivitetin tuaj ne I-Banking klikoni butonin e sigurt "Exit" dhe mbyllni faqen e internetit. Në rast aktiviteti të dyshimtë ose të pa autorizuar në llogarinë tuaj atëherë kontaktoni menjëherë shërbimin "Call Center" tek numri telefonik: +355 44 537 000 ose në adresën e-mail: ebanking@abi.al; adresë e cila do të jetë në dispozicionin tuaj përgjatë **24 orëve të ditës, 7 ditë të javës**. Në këtë adresë mund të njoftoni në lidhje me humbjen, grabitjen, keqpërdorimin dhe/ose shkatërrimin e fjalëkalimit, USB& Smart Card.

BANKA AMERIKANE E INVESTIMEVE SHA do të regjistrojë të plotë marrjen e njoftimit të mësipërm (këtu përfshihen të dhëna në lidhje me numrin identifikues së IPE-s, identifikimin e personit i cili bën njoftimin, datën dhe orën e saktë të marrjes së njoftimit si dhe cdo informacion shtesë të nevojshëm) si dhe do të ndërmarrë në mënyrë të menjëhershme të gjitha masat e nevojshme për të ndaluar përdorimin e shërbimit Intenet Banking.

Deklaroj se shumat në transaksionet nëpërmjet Internet Banking me BANKA AMERIKANE E INVESTIMEVE SHA burojnë nga veprimtari të ligjshme dhe këto transaksione nuk kanë për qëllim fshehjen apo maskimin e origjinës së tyre.

Deklaroj se do të rimburoj shumat e transaksioneve të mësipërme në qoftë se transaksionet për çfarëdo lloji arsye konsiderohen të parregullta. Unë, konfirmoj saktësinë e të dhënave të detajuara dhe kam përgjegjësinë e respektimit të afateve dhe kushteve të Bankës. Banka ka të drejtën të kryej veprimet përkatesë për korrigjimin e veprimeve të parregullta dhe të paautorizuara gjatë transaksioneve të kryera nëpërmjet shërbimit Internet Banking si dhe gëzon të drejtën për të rënduar llogarinë me cdo shumë që rrjedh për cdo shkak, arsye ose kërkesë.

FORME APLIKIMI PER INTERNET BANKING/ INTERNET BANKING APPLICATION FORM
Kompani/ Companies



Deklaroj se për transfertat jashtë vendit si dhe për tatimet me deklarim do të paraqesë në BANKA AMERIKANE E INVESTIMEVE SHA brenda orës 15:15 të së njëjtës ditë në të cilën kryehen transaksionet me Internet Banking, dokumentat mbështetëse për secilin prej këtyre veprimeve. Përkatësisht për transfertat jashtë vendit do të paraqesë "Proforma Invoice", kontrate shërbimi, kontrate shit-blerje, etj.; për tatimet me deklarim do të sjellë "Formularin e urdhër pagesës për deklarimin elektronik të tatimit". **Nëse këto dokumenta nuk do të paraqiten në Bankë sipas afatit kohor të sipërpërmendur, atëherë Banka rezervon të drejtën të refuzojë urdhërin e dhënë nga Unë (Mbjetësi) duke mos kryer transaksionin nëpërmjet Internet Banking.**

For your Security,

Do not share your passwords with anyone; Ensure that you change your password regularly; Try and create passwords that are unique, and that cannot be easily guessed; Make the password complex by using letters, numbers and symbols; The password should contain a minimum of 8 characters; Avoid using the password for your Internet Banking for other services (e.g. Hotmail, Yahoo, Facebook etc.); Never write the password down;

*No one at AMERICAN BANK OF INVESTMENTS SA will ever ask you for your Internet Banking password; If you will receive such request – this person does not represent AMERICAN BANK OF INVESTMENTS SA ; After a number of incorrect attempts to log in, your account will be disabled in order to prevent illegal tentative of accesses to your account; To re-activate your account, contact AMERICAN BANK OF INVESTMENTS SA Call Center service at +355 44 537 000; Install antivirus software and keep it up to date at all times; Failure to update antivirus software is the same as not having it; Use a firewall to filter Internet traffic entering and leaving your computer; Don't access, through links, any sites that require you to provide personal or confidential/ sensitive information or allow you to carry out banking transactions; Always type in the full address of the e-banking site; Never use file sharing or peer to peer software on the same computer you use for your Internet Banking activities; Many times they are used to open hidden malicious traffic ways to and from your computer under the file sharing mask; Don't provide identity or other confidential information without confirming that the site is secure; Check that the address begins with https:// followed by the respective name of the required site; After having completed your transaction please click the secure exit button and close your Internet Browser. In case of suspected or unauthorized activity contact immediately the Call Center service at: Tel : +355 44 537 000, E-mail: ebanking@abi.al; such e-mail address shall be at Your disposal throughout the **24 hours of the day, during the 7 days of the week.** In this address you may inform on the loss, steal, abuse and/or the destruction of the password, USB & Smart Card.*

AMERICAN BANK OF INVESTMENTS SA shall record and save all data concerning the receipt of the above notification (including the receipt of the data on the identifying number of EPI, the identification of the informing person, the correct date and time of receiving information and any other additional necessary information) and shall immediately take the necessary measures to stop further usage of Internet Banking.

I hereby declare that the amounts of the transactions performed through Internet Banking with AMERICAN BANK OF INVESTMENTS SA derive from legitimate activities and these transactions do not intend to hide or disguise their source. I hereby declare that I shall reimburse the amounts of the above transactions; if the transactions for any reason whatsoever are considered to be irregular. I confirm the accuracy of the detailed data and I have the responsibility to respect the terms and conditions of the Bank. The Bank has the right to take the necessary measures for the correction of irregular and unauthorized actions during the transactions performed through the Internet Banking service as well as enjoys the right to burden my Account with any sum deriving from any consequence, reason or request.

*Holder declares that for the outgoing funds transfers as well as for tax declarations shall submit to AMERICAN BANK OF INVESTMENTS SA within the hour 15:15 of the same date that the transactions with Internet Banking are performed the documents which support the above mentioned actions. More specifically, for outgoing funds transfers shall submit the "Proforma invoice"; service contract, sale-purchase contract, etc. whereas for tax declarations shall submit the "Forms of the payment order for electronic declaration of tax". **In case these documents shall not be submitted to the Bank within the time limit set forth here above; the Bank enjoys the right to refuse the order given by myself (the Holder) and shall not perform the transaction through Internet Banking.***